

Magnar Åm 2025:

gjennomskinleg

for violin og harpe

translucent

for violin and harp



NB
noter

This music is copyright protected

speletid/duration: ca. 9'45"

Verket er bestilt av Ai-Ling Chiu og Ellen Sejersted Bødtker
med midlar frå Det Norske Komponistfond

The work is commissioned by Ai-Ling Chiu and Ellen Sejersted Bødtker
with support from The Norwegian Composers' Fund

gjennomskinleg

translucent

Magnar Åm

♩ = 56 Rubato

forward backwards

Violin

Violin part, measures 1-3. The first measure is a whole rest. The second measure is a whole rest. The third measure contains a half note G4 (marked *fw.*), a half note F#4 (marked *bw.*), and a half note E4 (marked *mf*). The dynamic *p* is indicated at the start of the third measure.

Harp

Harp part, measures 1-3. The first measure contains a half note Bb3 (marked *p*), a half note C4 (marked *mf*), and a half note D4 (marked *p*). The second measure contains a half note Eb3 (marked *mp*), a half note F3 (marked *mf*), and a half note G3 (marked *mf*). The third measure contains a half note Ab3 (marked *mp*), a half note F3 (marked *mf*), and a half note G3 (marked *mf*). The dynamic *p* is indicated at the start of the first measure.

Vln.

Violin part, measures 4-6. The first measure contains a half note G4 (marked *fw.*), a half note F#4 (marked *bw.*), and a half note E4 (marked *p*). The second measure is a whole rest. The third measure contains a half note G4 (marked *fw.*), a half note F#4 (marked *bw.*), and a half note E4 (marked *mp*). The dynamic *p* is indicated at the start of the first measure.

Hp.

Harp part, measures 4-6. The first measure contains a half note Bb3 (marked *p*), a half note C4 (marked *mf*), and a half note D4 (marked *mf*). The second measure contains a half note Eb3 (marked *mp*), a half note F3 (marked *mf*), and a half note G3 (marked *mf*). The third measure contains a half note Ab3 (marked *mp*), a half note F3 (marked *mf*), and a half note G3 (marked *mf*). The dynamic *p* is indicated at the start of the first measure.

Vln.

Violin part, measures 7-9. The first measure contains a half note G4 (marked *rit.*), a half note F#4 (marked *mf*), and a half note E4 (marked *p*). The second measure contains a half note G4 (marked *mf*), a half note F#4 (marked *mf*), and a half note E4 (marked *mf*). The third measure contains a half note G4 (marked *mf*), a half note F#4 (marked *mf*), and a half note E4 (marked *mf*). The dynamic *p* is indicated at the start of the first measure.

Hp.

Harp part, measures 7-9. The first measure contains a half note Bb3 (marked *mp*), a half note C4 (marked *mf*), and a half note D4 (marked *mf*). The second measure contains a half note Eb3 (marked *mp*), a half note F3 (marked *mf*), and a half note G3 (marked *mf*). The third measure contains a half note Ab3 (marked *mp*), a half note F3 (marked *mf*), and a half note G3 (marked *mf*). The dynamic *mp* is indicated at the start of the first measure.

11 *rit.* *a tempo*

Vln. *mp* *mf*

Hp. *mp* *mf*

Measures 11-14. Violin part: Measure 11 has a ritardando, then returns to tempo with triplets. Piano part: Measures 11-14 feature chords and arpeggiated figures. Dynamics range from *mp* to *mf*.

15 *rit.* *a tempo* *8va*

Vln. *p* *mf*

Hp. *p* *mf*

Measures 15-17. Violin part: Measure 15 has a ritardando, then returns to tempo with an octave register. Piano part: Measures 15-17 feature arpeggiated figures. Dynamics range from *p* to *mf*.

18 *mp* *cresc.* *8va*

Vln. *mp* *cresc.*

Hp. *mp* *cresc.*

Measures 18-21. Violin part: Measures 18-21 start with a crescendo and an octave register. Piano part: Measures 18-21 feature a steady eighth-note accompaniment. Dynamics range from *mp* to *cresc.*

4 gjennomskinleg

(8va)-----

Vln. 21 *f* *dim.* 3

Hp. 21 *f* *dim.*

Vln. 23 *mf*

Hp. 23 *mf*

Vln. 25 *mp* (8va)-----

Hp. 25 *mp*

Vln. 27 *p* *cresc.* *mf* 3

Hp. 27 *p* *cresc.* *mf*

Vln. 30 *mp* *rit.* 3 3

Hp. 30 *mp*

Vln. 33 *a tempo* *cresc.* *mf* 3

Hp. 33 *cresc.* *mf*

6

gjennomskinleg

Vln. 35 *fw. bw. fw. bw.*
p

Hp. 35 *p*

Vln. 38 *fw. bw. fw. bw. fw. bw. fw. bw.*
mp

Hp. 38 *mp*

Vln. 42 *fw. bw.*
p *cresc.*

Hp. 42 *p* *cresc.* *Gb*

45

Vln.

mf *p*

45

Hp.

Db

mf *p*

48

Vln.

p *dim.*

48

Hp.

p *dim.*

51

Vln.

pp *cresc.*

51

Hp.

pp *cresc.*

[illegible]

Violin and Harp score, measures 64-70. The score includes a large watermark reading "MP noter This music is copyright protected".

Measure 64: Violin (Vln.) plays a triplet of eighth notes (F#4, G#4, A4) followed by a quarter note (B4), then a triplet of eighth notes (B4, C5, D5), and finally a quarter note (E5) with a *rit.* marking. Harp (Hp.) has a whole rest in the right hand and a triplet of eighth notes (F3, G3, A3) in the left hand, followed by a quarter note (B3).

Measure 65: Violin (Vln.) has a whole rest. Harp (Hp.) has a triplet of eighth notes (F3, G3, A3) in the left hand, followed by a quarter note (B3) with an accent (>).

Measure 66: Violin (Vln.) has a whole rest. Harp (Hp.) has a triplet of eighth notes (B3, C4, D4) in the left hand, followed by a quarter note (E4) with an accent (>).

Measure 67: Violin (Vln.) has a whole rest. Harp (Hp.) has a triplet of eighth notes (F3, G3, A3) in the left hand, followed by a quarter note (B3) with an accent (>).

Measure 68: Violin (Vln.) has a whole rest. Harp (Hp.) has a triplet of eighth notes (B3, C4, D4) in the left hand, followed by a quarter note (E4) with an accent (>).

Measure 69: Violin (Vln.) has a whole rest. Harp (Hp.) has a triplet of eighth notes (F3, G3, A3) in the left hand, followed by a quarter note (B3) with an accent (>).

Measure 70: Violin (Vln.) plays a triplet of eighth notes (F#4, G#4, A4) followed by a quarter note (B4), then a triplet of eighth notes (B4, C5, D5), and finally a quarter note (E5) with a *mf* marking. Harp (Hp.) has a whole rest in the right hand and a triplet of eighth notes (F3, G3, A3) in the left hand, followed by a quarter note (B3).

10

gjennomskinleg

rit.

a tempo

Vln. 74

Hp. 74

G F#

Vln. 78

Hp. 78

C A C#

Vln. 83

Hp. 83

C Cb C Cb C

p *cresc.* *mp* *mf*

rit. *a tempo* *fw.* *bw.* *fw.* *bw.*

Vln. 87

ff

Hp. 87

f

ff

Ab

Vln. 90

dim.

p *cresc.*

Hp. 90

dim.

p *cresc.*

Vln. 94

f

p *dim.*

Hp. 94

f

mf

Gb

Violin and Harp score, measures 110-119. The score is in 4/4 time and features a key signature of one flat (B-flat). The Violin part (Vln.) and Harp part (Hp.) are shown. The Harp part includes triplets and a 7-measure rest in measure 116. The Violin part includes a triplet in measure 113 and a 7-measure rest in measure 116. The score is marked with dynamics: *mp* (mezzo-piano) and *pp* (pianissimo). A large watermark 'NBNB noter' is visible across the center of the page, and a red diagonal line with the text 'This music is copyright protected' is also present.

119

Vln.

119

Hp.

122

Vln.

122

Hp.

125

Vln.

125

Hp.

cresc.

mp *p* *pp*

cresc. *mp* *p*

128

Vln.

Hp.

A

Ab

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

131 *rit.*

Vln.

Hp.

C#

A

E

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

134

Vln.

Hp.

6

6

6

6

6

6

16

gjennomskinleg

135

Vln.

Hp.

6

6

136

Vln.

dim.

Hp.

5

5

3

139

Vln.

Hp.

pppp

139